

Переводчик: EndlessFantasy ПереводчикРедактор: EndlessFantasy TranslationДля достижения успеха необходимо рисковать. Чжоу Цинфэн чувствовал себя немного неловко, зная, что ему предстоит украсть деньги двух бандитов.

"Ты выглядишь очень нервным. Хочешь покурить?"

"Я не курю".

"Это трава, а не сигарета. Она может помочь тебе поймать кайф".

"Травка? Забудь об этом, я уже достаточно накурился".

Было уже двенадцать пополуночи, когда Чжоу Цинфэн рассказал о своей идее Лене. Они вдвоем без особых колебаний согласились и направились прямо в бар "Кошачий коготь".

Будучи иммигранткой из Восточной Европы, Лена купила разбитый седан Ford за две тысячи баксов. Она и Чжоу Цинфэн сидели в машине и ждали у бара "Кошачий коготь". Лена накрасила глаза. На ней был бюстгальтер-трубочка, кожаная юбка и туфли на высоких каблуках. Она была похожа на проститутку.

В 2030 году в США начали набирать популярность автономные электромобили. Тем не менее, в стране по-прежнему было много старомодных автомобилей с двигателем внутреннего сгорания. Трудно было представить себе жизнь без автомобиля в Соединенных Штатах. Инфраструктура общественного транспорта там была не очень развита. Если бы представители среднего класса каждый день, выходя на улицу, вызывали такси, они бы погибли.

Чжоу Цинфэн пускал слюни, разглядывая великолепные современные автомобили, припаркованные на стоянке бара, а Лена пускала кольца дыма и время от времени болтала с ним.

"Эти двое русских - отморозки. Всякий раз, когда у нас появляется бизнес, они забирают двадцать пять процентов прибыли, используя для этого нечестные методы. Они забирают наши деньги, часто бьют и ругают нас. Они даже требуют, чтобы мы занимались с ними сексом бесплатно".

"Иван заставляет нас нанимать их ростовщиков. Мы не можем им отказать, даже когда они нам не нужны. Потом они избивали нас, если мы не могли расплатиться, заставляли спать с извращенцами. Некоторые люди даже подвергались сексуальному насилию до смерти".

"Яков, с другой стороны, продает наркотики в баре.

Хуже всего то, что он хочет, чтобы мы продавали их для него. Он бьет нас всякий раз, когда мы не выполняем дневной план продаж. Он использует наркотики, чтобы контролировать многих из нас. Вы можете себе представить, насколько несчастна наша жизнь? Нет никакой надежды вырваться из этого".

"Только сегодня я не передал Ивану прибыль от деловой сделки. Я не ожидал, что братья будут преследовать меня. Они сказали, что хотят преподать мне урок. Знаешь, что они пытались сделать? Они пытались перерезать мне горло ножом после того, как поразвлекутся со мной. Это было сделано для того, чтобы предупредить других проституток, которые промышляют в баре".

Лена горько пожаловалась, показывая Чжоу Цинфэну шрамы на своем теле, особенно на той

части лица, которую она закрыла макияжем от дымчатых глаз. На самом деле это были синяки.

"Неужели в твоём родном городе жизнь была не очень?" Чжоу Цинфэн был потрясен словами Лены. Ему вдруг захотелось спросить Лену, зачем она приехала в Америку. Однако, как только слова слетели с его губ, он понял, что задал неправильный вопрос.

"Мой родной город..." Лена остановилась и на мгновение замолчала. Она продолжала курить траву в руке и в оцепенении смотрела на дорогу за окном машины. Спустя долгое время она сказала немного раздраженно: "Я не хочу отвечать на твой вопрос. Достань мне двадцать тысяч баксов и помоги выбраться из этой дыры".

Далее в машине воцарилась мертвая тишина. Никто из них больше не хотел разговаривать. Вместо этого они просто смотрели на вход в бар, не говоря ни слова.

Братья Потаски были вышибалами в баре. Каждый вечер они отправляли домой расточительных VIP-гостей. Чжоу Цинфэн и Лена планировали подождать, пока братья Потаски выйдут из бара. Затем они войдут в бар и украдут их деньги.

Потребуется удача, чтобы братья ушли в одно и то же время. К счастью, Чжоу Цинфэну в тот вечер повезло.

Лена сразу же похлопала Чжоу Цинфэна по плечу, как только увидела, что Иван помогает выйти пьяному мужчине.

Словно сложив все яйца в одну корзину, она сказала: "Я понятия не имею, как вы узнали, где братья Потаски прячут свои деньги, но я решила довериться вам. У нас есть максимум пятнадцать минут, и мы должны действовать быстро".

Как только Чжоу Цинфэн вышел из машины, Лена сразу же пошла вперед и взяла его за руку. Они шли бок о бок к входу в бар "Кошачий коготь". Скуластый мужчина, дежуривший у входа, посмотрел на Чжоу Цинфэна, взял у него билет на пятьдесят баксов и без слов пропустил его внутрь.

"Лучше не трать мои деньги", - прошептала Лена на ухо Чжоу Цинфэну. У Чжоу Цинфэна не было ни цента в кармане. Поэтому Лене пришлось выложить собственные деньги, чтобы оплатить его входной билет.

"Не волнуйся, я уверен на сто процентов". Видя, что все встало на свои места, Чжоу Цинфэн мог только поднять свой боевой дух. Хотя он уже изменил сюжет, это был его первый опыт воровства. Не говоря уже о том, что он крал у двух чрезвычайно жестоких бандитов.

Бар "Кошачий коготь" располагался в подвале полуразрушенного дома. Он занимал площадь более тысячи квадратных метров и имел два подземных этажа. Бар находился на первом этаже подвала. Здесь стоял отвратительный запах табака, алкоголя и пота, соединенных вместе. Тяжелая металлическая музыка, игравшая на заднем плане, оглушала слух, и в тусклом свете было видно, как люди повсюду бьются головами.

В подвале второго этажа располагались отсеки, где проститутки предоставляли свои услуги после привлечения клиентов. Кроме того, там находилось небольшое казино, где жили вышибалы бара.

Чжоу Цинфэн вошел в бар, и Лена, держа его за руку, повела его в подвал второго этажа.

Однако когда они были уже на полпути, Чжоу Цинфэн вдруг заметил несколько молодых девушек, которые сидели за барной стойкой, смеялись и дурачились.

Среди них была потрясающая особа, и это была не кто иной, как Анжелин Лоуренс.

"Почему ты здесь, Энджи?" Чжоу Цинфэн в изумлении подошел и крикнул: "Ты должна сейчас спать дома! Ты все еще пьешь?"

Чжоу Цинфэн был поражен до глубины души. Это не было частью сюжета фильма! В США несовершеннолетним не разрешалось употреблять алкоголь. Тем не менее, барам, подобным этому, было все равно, разрешено им пить или нет. Любой мог выпить, лишь бы заплатить.

Энджи явно улизнала из дома с несколькими друзьями. Она была ошеломлена присутствием Чжоу Цинфэна. В это время она держала стакан и пила от души. В шоке и панике она пролепетала: "Вик... Виктор. Что ты здесь делаешь?"

"Я думаю, что ты должна немедленно отправиться домой", - сказал ей Чжоу Цинфэн, сохраняя при этом прямое выражение лица.

"Я... Я... Я... Я..." Энджи почувствовала слабость в коленях, глядя на Чжоу Цинфэна. Однако, когда она заметила Лену, стоящую рядом с Чжоу Цинфэном, она удивленно воскликнула, схватив его за руку: "Кто это?".

"Тебе не нужно знать, кто она, Энджи. Я хочу, чтобы ты сейчас же отправилась домой. Это не место для тебя. Твои родители будут волноваться, если узнают об этом".

Чжоу Цинфэн подумал: "Главная проблема в том, что если с тобой что-то случится, то сюжет будет полностью запутан до самого конца. Как же мне тогда воспользоваться случаем?".

Однако, как только Чжоу Цинфэн произнес эти слова, все в баре закричали. Девушки, которые привели Энджи в бар, насмеялись и высмеивали Чжоу Цинфэна. Даже Энджи надела мрачное лицо и огрызнулась: "Не принимайте меня за дуру. Я всего лишь пью, а человек рядом с тобой - явно проститутка. Ты мне противна".

Лена была вынуждена сделать полшага вперед перед лицом оскорбления Энджи. Она потащила Чжоу Цинфэна за собой, сказав: "Если я не ошибаюсь, у нас есть более важные дела. Не стоит терять время".

Йо... Сразу после того, как Лена упомянула слова "более важные вещи", все начали смеяться, связывая это с тем, что они занимаются любовью. Один белый мужчина даже подошел к Энджи и сказал: "Эй, детка! Зачем тебе брать в бой желтую обезьяну? Брось его, и я выпью с тобой два стакана".

Энджи сделала безразличное выражение лица, повернула голову лицом к стойке бара и возмущенно сказала: "Он не мой парень. Я его даже не знаю!"

"Вот это настроение! Давайте наслаждаться". Белый парень оттолкнул девушку рядом с Энджи, протиснулся на свое место, протянул руку и представился: "Давайте познакомимся поближе. Меня зовут Купер. Приятно познакомиться".

Чжоу Цинфэн чувствовал себя беспомощным, видя, как Энджи отказывается его слушать. Лена все еще была рядом с ним, подталкивая его: "Виктор, у нас мало времени. Я серьезно, время

действительно на исходе! Братья Потаски могут вернуться в любой момент. У тебя будут большие проблемы, если они увидят тебя здесь - ты можешь даже умереть!".

<http://tl.rulate.ru/book/81005/2522963>